

## Ko tonu Ua 'o te 'Ipiseli 'a Paula ki te Kakai Tesalonaiká Ko te talateú

Hili ange tana fu'aki 'ipiselí, ne hoko atu 'ia te puputu'u mo te uesia 'ia te siasi 'i Tesalonaiká kote'uhí ko te 'amanaki 'e toe hā'ele mai 'ia Kalaisí. Ko te taumu'a 'o *Tonu Ua 'o te 'Ipiseli 'a Paula ki te Kakai Tesalonaiká* ke fakatonutonu 'ia te fakakaukau hala 'oku pehē, ko te 'aho 'o te toe hā'ele mai 'a te 'Alikí kua 'osi hoko ia. Ne'e fakamahino'i 'e Paula 'e kei tuai 'ia te toe hā'ele mai 'a Kalaisí, kua a'ua'u 'ia te koví mo te fakalialiá 'i tonu tataki 'e te toko taha 'oku ui ko te “tangata 'o te angahalá”, 'a ia ko te toko taha 'oku kailoa 'ilo'i pau pē ko ai 'ia ia, kā 'e fakafili ia kiā Kalaisi.

'Oku fakamamafa'i 'e te 'apōsetoló ke tu'u ma'u 'ia te siasi 'i te notou tuí, neongo te faingata'á mo te mamahí, ke notou taki taha feinga'i tonu tauhi pē 'o'oná, hangē ko Paula mo tonu kaungā ngāué, mo vivili atu 'i te failelei.

### **Ko te kakano 'o te tohi**

Ko te talateú (1:1-2)

Ko te fakamālō mo te fakaongoongolelei (1:3-12)

Ko te 'ū fakahinohino fekau'aki mo te tē hā'ele mai 'a Kalaisí (2:1-17)

Ko te langa'i ake 'o te tō'onga ma'uli faka-Kalisitiané (3:1-15)

Ko te tātukú (3:16-18)

*Ko te fakafe'iloakí*

<sup>1</sup> Ko au Paula mo Silivenusi mo Tīmote, ko te motou tohi ki te siasi 'o te kakai Tesalonaiká, 'a ia 'oku 'i te 'Atuá ko te tou Tamai pea mo te 'Alikí ko Sīsū Kalaisi.\*

<sup>2</sup> 'Ofa ke kotou ma'u kelesi mo te fiamālie mei te 'Atuá ko te tou Tamai, mo te 'Alikí ko Sīsū Kalaisi.

*Ko te fakamaau 'e fai 'e Kalaisí 'o kā liuaki mai*

<sup>3</sup> 'Oku taaú ke motou fakafeta'i ma'u pē ki te 'Atuá kote'uhí ko kōtou, 'e kāinga, he ko tono taaú ia, kote'uhí ko te fu'u tupulakina te kotou tuí, pea mo te fakalahi te kotou 'ofá, ko te 'ofa 'a te taha ki te taha.

<sup>4</sup> Ko ia, na'a mo mātou 'oku motou pōlepole 'iā kōtou 'i te 'ū siasi 'o te 'Atuá, kote'uhí ko te kotou kātakí mo te kotou tuí; neongo te 'ū fu'u fakatanga 'o kōtoú, mo te 'ū mamahi 'oku kotou fa'a kātaki'í.

<sup>5</sup> Ko te 'ū fakamo'oni 'eni 'o te fakamaau totonu 'a te 'Atuá, ke faifaí pea fakahaa'i ai te kotou taaú mo te Pule'anga 'o te 'Atuá, 'a ia 'oku kotou mamahi aí foki.

<sup>6</sup> He ko te me'a totonu pē ia ki te 'Atuá ke totongi 'aki te mamahí kiā nātou 'oku fakamamahi'i 'ia kōtoú;

<sup>7</sup> kae kiā kōtou kua fakamamahi'í, 'aki he mālōlō, 'a ia 'e kotou ma'u fakataha mo mātou, 'o kā fakahā mai 'ia te 'Alikí ko Sīsuú mei te langí mo Tana kau 'āngelo mālohi,

<sup>8</sup> 'i te ulo'i afi mo Tana fai sāuni ki te kau ta'e'ilo 'Atuá, pea 'oku kailoa talangafua ki te ongoon-golei 'o te tou 'Alikí ko Sīsuú.

---

\* **1:1** 1:1 Ngā 17:1

9 'E tautea 'ia nātou 'aki 'ia te faka'auha ta'engata mei te 'ao 'o te 'Alikí, pea mei te lāngilangi 'o Tana māfimaí,\*

10 'o kā hoko mai Ia ke hā Tono lāngilangí 'i Tono kau mā'oni'oní, pea mo fakatumutumu ai, 'i te 'aho ko iá, 'iā nātou fuli pē 'oku tuí; he ne'e kotou tui ki te motou fakamo'oni ne fai kiā kōtōú.

11 Pea kote'uhí ke lava 'ia te me'a ko iá, ko ia 'oku motou hūfia 'ia kōtōu ma'u ai pē, kote'uhí ke finangalo lelei 'e te tou 'Atuá 'oku kotou taau mo te lakanga ne'e ui kōtōu ki aí; ke fakakakato 'e Ia te finangalo lelei kotoa pē 'o Tana anga-leleí, mo te ngāue 'a te tuí 'aki te mālohi;

12 kae faifaí pea lāngilangi'ina te huafa 'o te tou 'Alikí ko Sísuú 'iā kōtōu, pea ke hā te kotou lāngilangí 'iā Ia, 'o fakatatau ki te kelesi 'a te tou 'Atuá, mo te 'Alikí\* ko Sísū Kalaisí.

## 2

### *Ko te tangata 'o te angahalá*

1 Pea ko te me'a ki te hoko mai 'a te tou 'Alikí ko Sísū Kalaisí, mo te tou fakatahataha kiā Iá, 'oku motou kole atu, kāinga,\*

2 ke 'aua 'e ue'ingafua te kōtōu lotó; kae'uma'ā ke 'aua 'e kotou puputu'u he palōfisai, pē he lea pe tohi, neongo 'e notou lau 'oku meiā mātou ia, 'o pehē kua hokosia 'ia te 'aho 'o te 'Alikí.

3 Ke 'aua 'e kākaa'i 'ia kōtōu he toko taha he me'a 'e taha; he 'e kailoa hoko mai te 'aho ko iá, kae'aua leva ke fu'aki hoko 'ia te fu'u fakaholomulí

---

\* 1:9 1:9 'Ais 2:10      \* 1:12 1:12 te tou 'Atuá, mo te 'Alikí, ko ia pe te tou 'Atua mo 'Alikí.      \* 2:1 2:1 1 Tes 4:15-17

lahi, pea mo te fakahaa'i mai 'ia te tangata 'o te angahalá, ko te foha 'o te mala'ía,

<sup>4</sup> ko te fakafili, 'a ia 'oku fakahīkihiki'i 'ona ke mā'olunga 'i te me'a kotoa pē 'oku ui ko te 'Atua, pe 'oku fai ki ai 'ia te lotú; 'io, 'oku mātu'aki hū 'e ia ki te potu tapu 'o te 'Atuá, 'o nofo ai, 'o fakahāhaa'i ia ko te 'Atua.\*

<sup>5</sup> 'Oku kala kotou manatu'i koā, ne au tala'i atu 'ia te 'ū me'a ko iá 'i taku 'iā kōtou 'i mu'á?

<sup>6</sup> Pea ko 'eni 'oku kotou 'ilo'i te me'a 'oku pukepuke'i tono fakahaá, kae'aua ke hoko tono kuonga totonú.

<sup>7</sup> He 'oku lolotonga ngāue mai 'ia te misiteli 'o te angahalá; kā 'oku 'i ai te toko taha 'oku pukepuke'i 'ona, kae'aua ke toki to'o atu ia.

<sup>8</sup> Pea 'e toki fakahaa'i mai 'ia te tangata 'o te angahalá; 'a ia 'e tāmata'e 'e te 'Aliko ko Sīsuú 'aki te mānava 'o Tono fofongá, pea 'e faka'auha 'aki te maama ngingila 'o Tana hoko mai.\*

<sup>9</sup> Kā ko te hoko mai 'a te tangata 'o te angahalá 'e fakatatau ki te fa'a ngāue 'a Sētane, 'i tana fai 'aki te fa'ahinga mana kehekehe, mo te me'a faka'ilonga mo te me'a fakaofu, kā ko te koto lohi pē;\*

<sup>10</sup> mo te fai 'aki te fa'ahinga kākā fuli pē 'o te ta'emā'oni'oní, 'o fai ki te kakai 'oku fakatau ki malá, kote'uhí ne'e kala notou 'ofa ki te mo'oní, kote'uhí ke notou ma'uli ai.

<sup>11</sup> Pea ko tono ō ia 'e fakangafua 'e te 'Atuá 'ia nātou ke fakahē'e, kote'uhí ke notou tui ki te lohí;

<sup>12</sup> kae faifaí pea fakamāu'i 'ia nātou fuli pē 'oku kala tui ki te mo'oní, kā 'oku notou mālie'ina 'i te me'a 'oku halá.

\* 2:4 2:4 Tān 11:36; 'Isi 28:2  
24:24

\* 2:8 2:8 'Ais 11:4

\* 2:9 2:9 Māt

*Tu'u ma'u*

<sup>13</sup> Kā 'oku totonu ke motou fakafeta'i ma'u ai pē ki te 'Atuá kote'uhí ko kōtou, si'i kāinga 'ofaina 'e te 'Alikí, kote'uhí ko te fili 'ia kōtou 'e te 'Atuá ko te fu'aki kakai,\* ke kotou ma'u te fakama'ulí, 'i tonu fakamā'oni'oni'i 'ia kōtou 'e te Laumālié, pea 'i te kotou tui ki he mo'oní.

<sup>14</sup> Ne Ina ui 'ia kōtou ki ai fou 'i te motou ongoon-goleléi, ke kotou lava'i te lāngilangi 'o te tou 'Alikí ko Sīsū Kalaisi.

<sup>15</sup> Ko ia, kāinga, ke kotou tu'u ma'u, pea puke 'ia te 'ū tu'utu'uni ne'e kotou ako ai 'i te motou 'ū leá mo te tohí.

<sup>16</sup> Pea ko te 'Afio 'a te tou 'Alikí ko Sīsū Kalaisi, mo te 'Atuá ko te tou Tamai, 'a ia ne Ina 'ofa'i 'ia tātou, mo tuku mai he fiamālie ta'engata mo he 'amanaki lelei fou 'i te kelesí —

<sup>17</sup> 'ofa ke fakafiamālie'i 'e Ia te kotou lotó, mo 'ai ke kotou tu'u ma'u 'i te 'ū lea mo te ngāue lelei fuli pē.

**3***Hūfia 'ia mātou*

<sup>1</sup> Ko taku lea faka'osí, kāinga, kotou hūfia 'ia mātou, kote'uhiā ke lele atu 'ia te Folafofa 'a te 'Alikí, pea fakahīkihiki'i, hangē ko tonu fai 'iā kōtoú foki;

<sup>2</sup> pea kote'uhiā ke fakahaofi 'ia mātou mei te kakai anga-kehé mo pau'ú: he 'oku kala notou ma'u kotoa pē 'ia te tuí.

---

\* **2:13** 2:13 fili 'ia kōtou 'e te 'Atuá ko te fu'aki kakai: 'oku pehē 'i tonu 'ū hiki fualoa 'ihi, fili kōtou 'e te 'Atuá mei te kamata'angá.

<sup>3</sup> Kā ko te 'Alikí 'oku Ina fai ki Ta'aná lea, pea 'e Ina pou pou'i 'ia kōtou, 'o le'ohi mei te Filí.

<sup>4</sup> 'Io, 'oku motou falala 'i te 'Alikí 'oku kotou fai, pea 'e kotou fai, 'ia te 'ū me'a 'oku motou fekau'i atú.

<sup>5</sup> Pea 'ofa ke taki tonu 'e te 'Alikí te kotou lotó ki te 'ofa 'a te 'Atuá, mo te kātaki 'a Kalaisí.

### *Ko te fakatokanga ki te fakapikopikó*

<sup>6</sup> Pea ko 'eni, kāinga, 'oku motou fekau kiā kōtou 'i te huafa 'o te 'Alikí ko Sīsū Kalaisí, ke kotou faka'ehi'ehi 'aupito mei te kāinga 'oku fakamaveuveú, 'o makehe mei te tu'utu'uni ne'e notou ma'u meīā mātoú.

<sup>7</sup> He 'oku kotou 'ilo'i, 'oku totonu ke kotou fa'ifa'itaki kiā mātoú; he ne'e kailoa motou laka hala 'i te motou 'iā kōtoú,

<sup>8</sup> pe ne'e motou kai ta'etotongi he mā 'a te toko taha kehe, kaikehe ne'e motou kai 'i te ongosia mo te fitafīta'a, he ne'e motou ngāue 'i te 'aho mo te pō ke 'aua na'a mafasia he kotou toko taha. <sup>9</sup> 'Oku kala ko taku pehē ne'e kailoa he motou totonu, kā kote'uhí ke motou hoko ko te taipe kiā kōtoú ke kotou fa'ifa'itaki mai.

<sup>10</sup> Kae'uma'ā, lolotonga te motou 'iā kōtoú, ko 'eni te fekau ne'e motou tuku atú, “Kā kala fia ngāue he taha, pea 'aua foki na'a kai ia.”

<sup>11</sup> He ko 'eni kua motou fanongo, 'oku 'i ai he kotou 'ihi 'oku laka hala, 'oku notou ma'uli fakapikopiko mo fakatupu maveuveu.

<sup>12</sup> Kā 'oku motou fekau mo enginaki 'i te 'Alikí ko Sīsū Kalaisí ki te kakai 'oku fai peheé, ke notou ngāue fakalongolongo pē, pea kai te notou mā totonu.

<sup>13</sup> Pea ko te me'a kiā kōtoú, kāinga, 'aia 'e kotou fiu 'i te faileleí.

<sup>14</sup> Pea kā 'i ai he taha 'oku kailoa talangafua ki te motou leá 'i te 'ipiseli ko 'ení, 'ai ke 'ilonga 'ia te tangata ko iá, pea fakamama'o meia ia ko tonofakamaa'i.

<sup>15</sup> Kae'aia lau 'ona ko te fili, kae valoki'i pē ia hangē he tokouá.

*Ko te 'ū pōpoaki 'ofá*

<sup>16</sup> Pea ko te 'Afio 'a te 'Alikí, 'a ia 'oku 'A'ana 'ia te melinó, 'ofa ke Ina 'avatu 'ia te melinó 'i te taimi kotoa pē mo te me'a fuli pē! 'Ofa ke 'iā kōtou kotoa pē 'ia te 'Alikí!

<sup>17</sup> Ko te fetapa 'eni 'a'aku Paula 'oku fai 'aki te nima pē 'o'okú; 'a ia ko te faka'ilonga 'i taku 'ipiseli kotoa pē; ko te anga 'eni 'o taku mata'itohí.

<sup>18</sup> Kō te kelesi 'a te tou 'Alikí ko Sīsū Kalaisí, 'ofa ke 'iā kōtou kotoa pē ia.\*

---

\* **3:18** 3:18 'I te 'ū hiki fualoa 'ihi 'oku faka'osi 'aki te lea 'Ēmeni.

**Te Fuakava Fo'ou**  
**Niuafu'ou: Te Fuakava Fo'ou (New Testament) of**  
**Tonga**

copyright © 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Niuafu'ou

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2024-08-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Sep 2024 from source files  
dated 14 Aug 2024

916961df-d7fc-5167-b598-93a0d0d5d9aa